



AFRICAN HUMAN RIGHTS  
MOOT COURT COMPETITION

24

CONCOURS AFRICAÏN DE  
PROCÈS SIMULÉ DES  
DROITS DE L'HOMME

LUSAKA  
ZAMBIA



05.10.2015 - 10.10.2015

ORGANISED BY • ORGANISÉ PAR  
Centre for Human Rights, University of Pretoria  
&  
School of Law, University of Zambia

PROGRAMME / PROGRAMA

“AFRICA:  
FROM HUMAN WRONGS  
TO  
HUMAN RIGHTS”

« L’AFRIQUE:  
DE LA MÉCONNAISSANCE  
À LA RECONNAISSANCE  
DES DROITS DE L’HOMME »

“ÁFRICA:  
DOS ERROS HUMANOS  
AOS  
DIREITOS HUMANOS”

24TH AFRICAN  
HUMAN RIGHTS  
MOOT COURT COMPETITION

24E CONCOURS AFRICAÏN  
DE PROCÈS SIMULÉ  
DES DROITS DE L’HOMME

24O CONCURSO AFRICANO  
DE JULGAMENTO FICTÍCIO  
SOBRE DIREITOS HUMANOS

UNIVERSITY OF ZAMBIA (UNZA)  
5–10 OCTOBER 2015

UNIVERSITÉ DE ZAMBIE (UNZA)  
5–10 OCTOBRE 2015

UNIVERSIDADE DE ZÂMBIA (UNZA)  
5–10 DE OUTUBRO DE 2015

**PROGRAMME**

**PROGRAMME**

**PROGRAMA**

**GENERAL**

**GENERAL**

**GERÁL**

**Accommodation**

Students: Mika Convention Centre  
Faculty Representatives: Chamba Valley Exotic Hotel

**Hébergement**

Etudiants: Mika Convention Centre  
Représentants de Faculté : Chamba Valley Exotic Hotel

**Alojamento**

Estudantes: Mika Convention Centre  
Representantes das Faculdades: Chamba Valley Exotic Hotel

**Meals**

*(unless otherwise specified)*

Breakfast & Supper: hotels  
Teas & Lunch: UNZA

**Repas**

*(sauf indication contraire)*

Petit déjeuner et Dîner : hôtels  
Pauses café & Déjeuner: UNZA

**Refeições**

*(salvo indicado em contrário)*

Pequeno-almoço & Jantar: hotéis  
Chás & Almoço: UNZA

**Preliminary Rounds**

School of Engineering, UNZA

**Tours préliminaires**

Faculté d’Ingénierie, UNZA

**Rondas preliminares**

Faculdade de Engenharia, UNZA

**Airport Shuttle**

Shuttles will leave for the airport three (3) hours prior to take-off time.  
Please consult the departure schedule at the hotel reception.

**Navette aéroportuaire**

Les navettes iront à l’aéroport trois (3) heures avant l’heure de départ.  
Veuillez consulter le programme des départs à la réception de l’hôtel.

**Transporte para o aeroporto**

Partida dos autocarros para o aeroporto: 3 (três) horas antes da hora do voo. Por favor, consulte a programação de partida na recepção do hotel.

**IN THE EVENT OF AN EMERGENCY**

**EN CAS D’URGENCE**

**ÉM CASO DE UMA EMERGÊNCIA**

**University of Zambia**

Grace Kubikisha (Transport) – 0962 160 932  
Chilombo Samiselo (Hotels) – 0975 411 316

**Université de Zambie**

Grace Kubikisha (Transport) – 0962 160 932  
Chilombo Samiselo (Hôtels) – 0962 160 932

**Universidade de Zambie**

Grace Kubikisha (Transporto) – 0962 160 932  
Chilombo Samiselo(Hotéis) – 0962 160 932

**University of Pretoria**

Yusuf Sayaad (English) – 096 301 4202  
Damian Oakes (Français) – 0976 023 582  
Eduardo Kapapelo (Português) – 0950 404 117

**Université de Pretoria**

Yusuf Sayaad (English) – 096 301 4202  
Damian Oakes (Français) – 0976 023 582  
Eduardo Kapapelo (Português) – 0950 404 117

**Universidade de Pretoria**

Yusuf Sayaad (English) – 096 301 4202  
Damian Oakes (Français) – 0976 023 582  
Eduardo Kapapelo (Português) – 0950 404 117

**General**

Police  
0211 256 883

University of Zambia Security  
0211 254 407

**Général**

Police  
0211 256 883

Sûreté de l’Université de Zambie  
0211 254 407

**Gerál**

Polícia  
0211 256 883

Segurança da Universidade de Zâmbia  
0211 254 407

	SUNDAY 4 OCTOBER 2015	DIMANCHE 4 OCTOBRE 2015	DOMINGO 4 DE OUTUBRO DE 2015
	<b>ARRIVALS</b>	<b>ARRIVÉES</b>	<b>CHEGADAS</b>
	<p>Participants will be met at Kenneth Kaunda International Airport in Lusaka.</p> <p>Please look out for the Moot poster as you exit the arrivals area.</p> <p>Participants will be transported to Mika Convention Centre (students) or Chamba Valley Exotic Hotel (Faculty Representatives) by bus, accompanied by student volunteers from UNZA.</p>	<p>Les participants seront accueillis à l'Aéroport International Kenneth Kaunda de Lusaka.</p> <p>Veillez rechercher l'affiche du Concours Africain à la sortie.</p> <p>Les participants seront transportés à Mika Convention Centre (Étudiants) ou à Chamba Valley Exotic Hôtel (Représentants de Faculté) par bus, accompagnés par les étudiants volontaires d'UNZA.</p>	<p>Os participantes serão recebidos no Aeroporto International Kenneth Kaunda de Lusaka.</p> <p>Por favor, localize o cartaz do Moot Court à chegada.</p> <p>Participantes serão transportados de autocarro para o Mika Convention Centre (Estudantes) ou a Chamba Valley Exotic Hotel (Representantes da Faculdade), acompanhados por estudantes voluntários da UNZA.</p>
	MONDAY 5 OCTOBER 2015	LUNDI 5 OCTOBRE 2015	SEGUNDA-FEIRA 5 DE OUTUBRO DE 2015
	<b>REGISTRATION</b> 'Litunga Hall', Mika Convention Centre	<b>INSCRIPTION</b> 'Litunga Hall', Mika Convention Centre	<b>INSCRIÇÃO</b> 'Litunga Hall', Mika Convention Centre
	<b>BRIEFING &amp; OPENING CEREMONY</b> 'Theatre Hall', Government Complex	<b>BRIEFING &amp; CEREMONIE D'OUVERTURE</b> 'Theatre Hall', Government Complex	<b>ORIENTAÇÃO &amp; CERIMÓNIA DE ABERTURA</b> 'Theatre Hall', Government Complex
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Almoço
08:30	<b>Faculty Representatives</b> Buses depart for registration from Chamba Valley Exotic Hotel	<b>Représentants de Faculté</b> Départ des bus pour l'inscription à partir de Chamba Valley Exotic Hôtel	<b>Representates das Faculdades</b> Os autocarros saem para o registo de Chamba Valley Exotic Hotel
09:00 – 11:30	<b>All participants</b> Registration 'Litunga Hall', Mika Convention Centre	<b>Tous les participants</b> Inscription 'Litunga Hall', Mika Convention Centre	<b>Todos os participantes</b> Inscrição 'Litunga Hall', Mika Convention Centre
11:30	<b>Faculty Representatives</b> Buses depart for lunch	<b>Représentants de Faculté</b> Départ des bus pour le déjeuner	<b>Representates das Faculdades</b> Partida dos autocarros para o almoço
12:00 – 13:00	Lunch <i>Hotels</i>	Déjeuner <i>Hôtels</i>	Almoço <i>Hotéis</i>
14:00	Buses depart for opening ceremony <i>Please wear the traditional dress of your country or region</i>	Départ des bus partent pour la cérémonie d'ouverture <i>Veillez porter la tenue traditionnelle de votre pays ou région</i>	Partida dos autocarros para cerimônia de abertura <i>Por favor, use traje tradicional de seu país ou região</i>
15:00 – 16:00	Briefing session for all participants	Briefing pour tous les participants	Sessão de instrucoes para todos os participantes
16:00 – 16:30	Entertainment	Divertissement	Diversão
16:30 – 17:00	Draw of lots to determine opponents	Tirage au sort pour déterminer les adversaires	Sorteio para determinar adversários
17:00 – 17:30	Entertainment	Divertissement	Diversão

<p>17:30 – 18:30</p>	<p><b>OPENING CEREMONY</b></p> <p>Flag Ceremony</p> <p>Mr Fredrick Mudenda <i>Dean, School of Law University of Zambia</i></p> <p>Prof Enala Tembo-Mwase <i>Acting Vice Chancellor University of Zambia</i></p> <p>Mr Norman Taku <i>Assistant Director, Centre for Human Rights University of Pretoria</i></p> <p>Entertainment</p> <p><b>Guest of honour</b></p> <p>H.E. Mr Edgar Chagwa Lungu <i>President of the Republic of Zambia</i></p>	<p><b>CÉRÉMONIE D'OUVERTURE</b></p> <p>Cérémonie de salut aux couleurs</p> <p>M Fredrick Mudenda <i>Doyen, Faculté de Droit Université de Zambie</i></p> <p>Pr Enala Tembo-Mwase <i>Recteur par intérim Université de Zambie</i></p> <p>M Norman Taku <i>Directeur Adjoint, Centre for Human Rights Université de Pretoria</i></p> <p>Divertissement</p> <p><b>Invité d'honneur</b></p> <p>S.E. M Edgar Chagwa Lungu <i>Président de la République de Zambie</i></p>	<p><b>CERIMÔNIA DE ABERTURA</b></p> <p>Ceremônia de Bandéiras</p> <p>Sr Fredrick Mudenda <i>Decano, Faculdade de Direito Universidade de Zâmbia</i></p> <p>Prof Enala Tembo-Mwase <i>Reitor interino Universidade de Zâmbia</i></p> <p>Sr Norman Taku <i>Director Adjunto, Centro de Direitos Humanos Universidade de Pretória</i></p> <p>Diversão</p> <p><b>Convidado de honra</b></p> <p>S.E. Sr Edgar Chagwa Lungu <i>Presidente da República da Zâmbia</i></p>
<p>19:00</p>	<p>Opening Dinner <i>Government Complex</i></p>	<p>Dîner d'ouverture <i>Government Complex</i></p>	<p>Jantar de Abertura <i>Government Complex</i></p>
<p>20:30</p>	<p>Buses depart for hotels</p>	<p>Départ des bus pour les hôtels</p>	<p>Partida dos autocarros para hotéis</p>

	TUESDAY 6 OCTOBER 2015	MARDI 6 OCTOBRE 2015	TERÇA-FEIRA 6 DE OUTUBRO DE 2015
	<b>PRELIMINARY ROUNDS I &amp; II School of Engineering, UNZA</b>	<b>TOURS PRÉLIMINAIRES I &amp; II Faculté d'Ingénierie, UNZA</b>	<b>RONDAS PRELIMINARES I &amp; II Faculdade de Engenharia, UNZA</b>
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço
07:30	Buses depart from hotels	Départ des bus des hôtels	Partida dos autocarros dos hotéis
<b>09:00 – 13:00</b>	<b>Morning: Round I</b>	<b>Matin: 1er Tour</b>	<b>Demanhã: Ronda I</b>
09:00 – 10:30	Session 1	1e Séance	Primeira (1a Sessão)
10:30 – 11:00	Tea break	Pause-café	Intervalo para café
11:00 – 12:00	Session 2	2e Séance	Segunda (2a Sessão)
12:00 – 13:00	Session 3	3e Séance	Terceira (3a Sessão)
13:00 – 14:00	Lunch <i>'Graduation Square', UNZA</i>	Déjeuner <i>'Graduation Square', UNZA</i>	Almoço <i>'Praça de Graduação' (UNZA)</i>
<b>14:00 – 17:30</b>	<b>Afternoon: Round II</b>	<b>Après-midi: 1le Tour</b>	<b>Tarde: Ronda II</b>
14:00 – 15:00	Session 1	1e Séance	Primeira (1a Sessão)
15:00 – 16:00	Session 2	2e Séance	Segunda (2a Sessão)
16:00 – 16:30	Tea break	Pause-café	Intervalo para café
16:30 – 17:30	Session 3	3e Séance	Terceira (3a Sessão)
18:00	Buses depart for hotels	Départ des bus pour les hôtels	Partida dos autocarros para hotéis
19:00 – 21:00	Supper	Dîner	Jantar

	WEDNESDAY 7 OCTOBER 2015	MERCREDI 7 OCTOBRE 23015	QUARTA-FEIRA 7 DE OUTUBRO DE 2015
	<b>PRELIMINARY ROUNDS III &amp; IV School of Engineering, UNZA</b>	<b>TOURS PRÉLIMINAIRES III &amp; IV Faculté d'Ingénierie, UNZA</b>	<b>RONDAS PRELIMINARES III &amp; IV Faculdade de Engenharia, UNZA</b>
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço
07:30	Buses depart from hotels	Départ des bus des hôtels	Partida dos autocarros dos hotéis
<b>09:00 – 13:00</b>	<b>Morning: Round III</b>	<b>Matin: III<sup>e</sup> Tour</b>	<b>Demanhã: Ronda III</b>
09:00 – 10:30	Session 1	1e Séance	Primeira (1a Sessão)
10:30 – 11:00	Tea break	Pause-café	Intervalo para café
11:00 – 12:00	Session 2	2e Séance	Segunda (2a Sessão)
12:00 – 13:00	Session 3	3e Séance	Terceira (3a Sessão)
13:00 – 14:00	Lunch <i>'Graduation Square', UNZA</i>	Déjeuner <i>'Graduation Square', UNZA</i>	Almoço <i>'Graduation Square', UNZA</i>
<b>14:00 – 17:30</b>	<b>Afternoon: Round IV</b>	<b>Après-midi: IV<sup>e</sup> Tour</b>	<b>Tarde: Ronda IV</b>
14:00 – 15:00	Session 1	1e Séance	Primeira (1a Sessão)
15:00 – 16:00	Session 2	2e Séance	Segunda (2a Sessão)
16:00 – 16:30	Tea break	Pause-café	Intervalo para café
16:30 – 17:30	Session 3	3e Séance	Terceira (3a Sessão)
17:30	Buses depart for supper	Départ des bus pour le dîner	Partida dos autocarros para o jantar
18:00 – 22:00	<b>Announcement of results, Supper and Dance</b> <i>Chicago Lounge (Manda Hill Mall)</i>  Verification of results by the Independent Auditor <i>Mr Edouard Jacot Guillarmod</i> <i>Board member of the</i> <i>Centre for Human Rights</i> <i>Partner, PriceWaterhouseCoopers</i> <i>(Retired)</i>  Announcement of finalists and draw to deter- mine the composition of teams in the final	<b>Annonce des résultats, Dîner et Danse</b> <i>Chicago Lounge (Manda Hill Mall)</i>  Vérification des résultats par l'auditeur indépendant <i>M Edouard Jacot Guillarmod</i> <i>Membre du Conseil du</i> <i>Centre for Human Rights</i> <i>Associé, PriceWaterhouseCoopers</i> <i>(Retraité)</i>  Annonce des finalistes et tirage au sort pour dé- terminer la composition des équipes à la finale	<b>Anúncio dos resultados, Jantar e Dança</b> <i>Chicago Lounge (Manda Hill Mall)</i>  Verificação dos resultados por Auditor Independente <i>Sr Edouard Jacot Guillarmod</i> <i>Membro do Conselho do Centre for Human</i> <i>Rights;</i> <i>Associado, PriceWaterhouseCoopers</i> <i>(Aposentado)</i>  Anúncio dos finalistas e sorteio para a composição das equipes na final
22:00	Buses depart for hotels	Départ des bus pour les hôtels	Partida dos autocarros para hotéis

	THURSDAY 8 OCTOBER 2015	JEUDI 8 OCTOBRE 2015	QUINTA-FEIRA 8 DE OUTUBRO DE 2015
	<p><b>EXCURSION</b> Lilayi Lodge</p> <p><i>Please bring shoes and clothes suitable for the outdoors, and swimming costumes</i></p>	<p><b>EXCURSION</b> Lilayi Lodge</p> <p><i>Veillez prévoir des chaussures et des vêtements pour marcher dans la gorge, et des maillots de bain</i></p>	<p><b>EXCURSÃO</b> Lilayi Lodge</p> <p><i>Por favor, traga roupa e calçado ao ar livre, e trajes de banho</i></p>
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço
08:00	Buses depart from hotels	Départ des bus des hôtels	Partida dos autocarros dos hotéis
09:00 – 10:30	Visit of President Kenneth Kaunda's house. Welcome by the former President	Visite de la maison du Président Kenneth Kaunda. Entretien avec l'ancien Président.	Visita a casa do Presidente Kenneth Kaunda. Entrevista com o ex-presidente.
10:30	Buses depart for Elephant Orphanage	Départ des bus pour l'Orphelinat d'Éléphants	Partida dos autocarros ao orphanato de elephantes
11:00 – 12:30	Visit of Elephant Orphanage	Visite de l'Orphelinat d'Éléphants	Visita ao orphanato de elephantes
12:30	Buses depart for lunch	Départ des bus pour le déjeuner	Partida dos autocarros para o almoço
13:00 – 14:30	Lunch <i>Lilayi Lodge</i>	Déjeuner <i>Lilayi Lodge</i>	Almoço <i>Lilayi Lodge</i>
14:30 – 16:00	<p><b>Optional activities</b></p> <p>Swimming in the Lodge pool (free)</p> <p>Game Viewing (unguided = free OR guided = 100 Kwacha)</p>	<p><b>Activités au choix</b></p> <p>Natation dans la piscine du Lodge (accès libre)</p> <p>Balade à pied dans le parc (non-accompagné = gratuit OU ccompagné = 100 Kwacha)</p>	<p><b>Atividades opcionais</b></p> <p>Nadar na piscina do Lodge (grátis)</p> <p>Passeio a pé no parque (desacompanhado = grátis OU acompanhado = 100 Kwacha)</p>
16:00	Buses depart for Lusaka	Départ des bus pour Lusaka	Partida dos autocarros para Lusaka
16:30 – 18:00	<p>Visit to Kabwata Cultural Village</p> <p>OR</p> <p>Manda Hill Mall (shopping centre)</p>	<p>Visite au Village Culturel de Kabwata</p> <p>OU</p> <p>Manda Hill Mall (centre commercial)</p>	<p>Visitar a aldeia cultural de Kabwata</p> <p>OU</p> <p>Manda Hill Mall (centro comercial)</p>
18:00	Buses depart for hotels	Depart des bus pour les hôtels	Partida dos autocarros para hotéis
19:00 – 21:00	Special Zambian supper for all participants, at the invitation of Prof Michelo Hansungule <i>Goma Lake, UNZA</i>	Dîner zambien spécial pour tous les participants offert par le Pr Michelo Hansungule <i>Goma Lake, UNZA</i>	Jantar especial zambiano para todos os participantes oferecido pelo Prof Michelo Hansungule <i>Goma Lake, UNZA</i>

	FRIDAY 9 OCTOBER 2015	VENDREDI 9 OCTOBRE 2015	SEXTA-FEIRA 9 DE OUTUBRO DE 2015
	<p style="text-align: center;"><b>CONFERENCE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CHILDREN, NOT WIVES: ENDING THE SCOURGE OF CHILD MARRIAGE IN AFRICA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>LEAVE NO ONE BEHIND: PROTECTION FROM DISCRIMINATION BASED ON REAL OR IMPUTED SEXUAL ORIENTATION AND GENDER IDENTITY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Conference Hall, Mika Centre Compulsory for student participants in the Moot Court Competition</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CONFÉRENCE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>IL S'AGIT D'ENFANTS, PAS D'ÉPOUSES: ÉRADIQUER LE FLÉAU DES MARIAGES D'ENFANTS EN AFRIQUE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>NE LAISSER PERSONNE À LA TRAÎNE: PROTECTION CONTRE LA DISCRIMINA- TION FONDÉE SUR L'ORIENTATION SEX- UELLE ET L'IDENTITÉ DE GENRE RÉELLE OU IMPUTÉE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Conference Hall, Mika Centre Obligatoire pour les étudiants participants au Concours Africain</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CONFERÊNCIA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CRIANÇAS, NÃO ESPOSES: ELIMINANDO O FLAGELO DO CASAMENTO INFANTIL EM ÁFRICA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>NAO DEICHE NINGUEM POR TRAS: PRO- TECÇÃO CONTRA A DISCRIMINAÇÃO BASEADA NA ORIENTAÇÃO SEXUAL E IDENTIDADE DE GÊNERO QUER REAL OU IMPUTADO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Conference Hall, Mika Centre Obrigatório para estudantes participantes na Competição Moot</b></p>
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço
08:00	<p style="text-align: center;"><b>Faculty Representatives</b> Buses depart for Conference from Chamba Valley Exotic Hotel</p>	<p style="text-align: center;"><b>Représentants de Faculté</b> Départ des bus pour la Conférence à partir de Chamba Valley Exotic Hôtel</p>	<p style="text-align: center;"><b>Representantes das Faculdades</b> Os autocarros saem para o Conferência de Chamba Valley Exotic Hotel</p>
08:30 – 09:00	Registration	Inscription	Inscrição
09:00 – 09:30	<p style="text-align: center;"><b>Opening Address</b> <i>Commissioner Soyata Maiga African Commission Special Rapporteur on the Rights of Women in Africa</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Allocution d'ouverture</b> <i>Commissaire Soyata Maiga Rapporteur Spéciale de la Commission Afric- aine sur les Droits des Femmes en Afrique</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Discurso de abertura</b> <i>Comissário Soyata Maiga Relator Especial da Comissão Africano sobre os Direitos das Mulheres na África</i></p>
09:30 – 10:00	Session 1	1e Session	Primeira (1a Sessão)
10:00 – 10:30	Coffee Break	Pause café	Intervalo para café
10:30 – 13:30	Session 2	2e Session	Segunda (2a Sessão)
13:30 – 14:30	<p style="text-align: center;">Lunch <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>	<p style="text-align: center;">Déjeuner <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>	<p style="text-align: center;">Almoço <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>
14:30 – 15:40	Session 3	3e Session	Terceira (3a Sessão)
15:40 – 16:00	Tea break	Pause café	Intervalo para café
16:00 – 17:00	<p style="text-align: center;">Sundry announcements</p> <p style="text-align: center;">Applying for the LLM/Mphil in Human Rights and Democratisation in Africa</p>	<p style="text-align: center;">Annonces diverses</p> <p style="text-align: center;">Applying for the LLM/Mphil in Human Rights and Democratisation in Africa</p>	<p style="text-align: center;">Anúncios diversos</p> <p style="text-align: center;">Applying for the LLM/Mphil in Human Rights and Democratisation in Africa</p>



	<p>Participating in the African Human Rights Moot Court Competition: putting it on your Faculty's agenda and fund-raising for your participation</p> <p>Bidding to host the Moot</p>	<p>Participer au Concours Africain de Procès Simulé des Droits de l'Homme: inscription au calendrier de votre Faculté et levée de fonds</p> <p>Candidatures en vue d'accueillir le Concours</p>	<p>Participar no Concurso Africano Sobre Direitos Humanos: colocando na agenda de sua faculdade e de angariação de fundos da sua Faculdade para a sua participação</p> <p>Candidato a sediar o Moot</p>
17:00 – 17:30	<p><b>Closing address</b> <i>Hon Prof Nkundu Luo Minister of Gender and Child Development</i></p>	<p><b>Allocution de fin</b> <i>Honorable Pr Nkundu Luo Ministre du Genre et du Développement de l'Enfant</i></p>	<p><b>Discurso de encerramento</b> <i>Hon Prof Nkundu Luo Ministro do Gênero e Desenvolvimento Infantil</i></p>
18:00	Buses depart for hotels	Départ des bus pour les hôtels	Partida dos autocarros para hotéis
19:00 – 21:00	Supper	Dîner	Jantar
19:00 – 21:00	<p><b>By invitation only</b></p> <p>Dinner in honour of judges in the final round hosted by the University of Zambia <i>28A Cheetah Road, Kabulonga</i></p>	<p><b>Uniquement sur invitation</b></p> <p>Dîner en l'honneur des juges de la finale offert par l'Université de Zambie <i>28A Cheetah Road, Kabulonga</i></p>	<p><b>Apenas por convite</b></p> <p>Jantar em honra dos juizes na ronda final hospedados por Universidade de Zâmbia <i>28A Cheetah Road, Kabulonga</i></p>

<b>SATURDAY 10 OCTOBER 2015</b>		<b>SAMEDI 10 OCTOBER 2015</b>		<b>SABADO 10 DE OUTUBRO DE 2015</b>	
	<p><b>FINAL ROUND, CLOSING CEREMONY</b> Mulungushi International Conference Centre</p> <p><b>CLOSING DINNER</b> Radison Blu Hotel</p>	<p><b>FINALE, CÉRÉMONIE DE CLÔTURE</b> Mulungushi International Conference Centre</p> <p><b>DINER DE CLOTURE</b> Radison Blu Hotel</p>	<p><b>RONDA FINAL, CERIMÔNIA DE ENCERRAMENTO</b> Mulungushi International Conference Centre</p> <p><b>JANTAR DE ENCERRAMENTO</b> Radison Blu Hotel</p>		
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço		
08:00	Buses depart for final round	Départ des bus pour la finale	Partida dos autocarros para ronda final		
09:00 – 10:30	<b>Final of the Moot Court Competition</b>	<b>Finale du Concours de Procès Simulé</b>	<b>Final da Competição de Julgamento Fictício</b>		
10:30 – 11:00	Judges' deliberation & Coffee break	Délibération des juges & Pause-café	Deliberação dos juizes & Intervalo para café		
11:00 – 11:30	Judges' remarks	Observations des juges	Observações dos juizes		
11:30 – 12:30	<p><b>Closing ceremony</b></p> <p>Mr Fredrick Mudenda <i>Dean, School of Law University of Zambia</i></p>	<p><b>Cérémonie de clôture</b></p> <p>M Fredrick Mudenda <i>Doyen, Faculté de Droit Université de Zambie</i></p>	<p><b>Cerimônia de encerramento</b></p> <p>Sr Fredrick Mudenda <i>Decano, Faculdade de Direito Universidade de Zâmbia</i></p>		

	<p>Prof Frans Viljoen <i>Director, Centre for Human Rights University of Pretoria</i></p> <p><b>Award of the Gill Jacot-Guillarmod Prize</b> <i>Mr Edouard Jacot Guillarmod</i></p> <p><b>Guest of honour</b> <i>Hon Ngosa Simbyakula Minister of Justice of the Republic of Zambia</i></p>	<p>Pr Frans Viljoen <i>Directeur, Centre for Human Rights Université de Pretoria</i></p> <p><b>Attribution du Prix Gill Jacot-Guillarmod</b> <i>M Edouard Jacot Guillarmod</i></p> <p><b>Invité d'honneur</b> <i>Honorable Ngosa Simbyakula Ministre de la Justice de la République de Zambie</i></p>	<p>Dr Prof Frans Viljoen <i>Diretor, Centro de Direitos Humanos Universidade de Pretória</i></p> <p><b>Prêmio da Jacot-Guillarmod Prémio</b> <i>Sr Edouard Jacot Guillarmod</i></p> <p><b>Convidado de honra</b> <i>Hon Ngosa Simbyakula Ministro da Justiça da República da Zâmbia</i></p>
12:30 – 13:30	<p><b>Announcement of results and award of prizes</b></p> <p><b>Preliminary rounds</b></p> <p><b>Teams</b> Top 3 Portuguese-speaking teams Top 5 French-speaking teams Top 10 English-speaking teams</p> <p><b>Memorials</b> Best Memorial in Portuguese Best Memorial in French Best Memorial in English</p> <p><b>Oralists</b> Best Portuguese-speaking oralist Best French-speaking oralist Best English-speaking oralist</p> <p><b>Final Round</b> Runner-up Team Winning Team</p>	<p><b>Annonce des résultats et remise des prix</b></p> <p><b>Tours préliminaires</b></p> <p><b>Equipes</b> 3 meilleures équipes lusophones 5 meilleures équipes francophones 10 meilleures équipes anglophones</p> <p><b>Mémoires</b> Meilleur mémoire lusophone Meilleur mémoire francophone Meilleur mémoire anglophone</p> <p><b>Plaideur</b> Meilleur plaideur lusophone Meilleur plaideur francophone Meilleur plaideur francophone</p> <p><b>Finale</b> Equipe finaliste Equipe vainqueur</p>	<p><b>Anúncio dos resultados e atribuição de prémios</b></p> <p><b>Rondas Preliminares</b></p> <p><b>Equipes</b> 3 melhores equipas de língua portuguesa 5 melhores equipas de língua francesa 10 melhores equipas de língua Inglesa</p> <p><b>Memoriais</b> Melhor memorial em Português Melhor memorial em francês Melhor memorial em Inglês</p> <p><b>Oralists</b> Melhor oralista de língua Portuguesa Melhor oralista de língua francesa Melhor oralista de língua Inglesa</p> <p><b>Ronda Final</b> Equipe vice-campeão Equipa Vencedora</p>
13:30 – 15:00	<p>Lunch <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>	<p>Déjeuner <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>	<p>Almoço <i>Mulungushi Conference Centre</i></p>
15:30	<p>Buses depart for hotels</p>	<p>Départ des bus pour les hôtels</p>	<p>Partida dos autocarros para hotéis</p>
18:30	<p>Buses departure for closing dinner</p>	<p>Départ des bus pour le diner de clôture</p>	<p>Partida dos autocarros para o jantar de encerramento</p>
19:30 – 22:30	<p>Closing dinner <i>Radison Blu Hotel</i></p>	<p>Dîner de clôture <i>Radison Blu Hotel</i></p>	<p>Jantar de encerramento <i>Radison Blu Hotel</i></p>
22:30	<p>Buses departure for hotels</p>	<p>Départ des bus pour les hôtels</p>	<p>Partida dos autocarros para hotéis</p>

	SUNDAY 11 OCTOBER 2015	DIMANCHE 11 OCTOBRE 2015	DOMINGO 11 DE OUTUBRO DE 2015
	DEPARTURES	DÉPARTS	PARTIDAS
06:00 – 07:30	Breakfast	Petit déjeuner	Pequeno-almoço
	<p>All participants are kindly requested to check out of their rooms before 12:00</p> <p>Participants will be taken from their hotel to Kenneth Kaunda International Airport by bus, accompanied by student volunteers from UNZA.</p> <p>Participants are asked to check the departure schedule in the Reception of their hotel. Departures from the hotels will typically be 3 hours before flight take-off time.</p>	<p>Tous les participants sont priés d'accomplir les formalités de sortie de l'hôtel avant 12:00</p> <p>Les participants seront accompagnés à l'aéroport international Kenneth Kaunda en bus par les volontaires de UNZA.</p> <p>Les participants sont priés de consulter les programmes de départ à la réception de l'hôtel. Le départ pour l'aéroport a lieu en général 3 heures avant le décollage.</p>	<p>Todos os participantes são convidados a fazer o check-out antes das 12:00</p> <p>Os participantes serão levados do seu hotel até o Aeroporto Internacional Kenneth Kaunda de autocarro, acompanhados por estudantes voluntários da UNZA.</p> <p>Os participantes são convidados a verificar os horários de partida na Recepção de seu hotel. Saídas dos hotéis será tipicamente três horas antes da hora de voo à descolagem.</p>

2015

# SPONSORS / PATROCINADORES



UNIVERSITEIT VAN PRETORIA  
UNIVERSITY OF PRETORIA  
YUNIBESITHI YA PRETORIA

[www.chr.up.ac.za](http://www.chr.up.ac.za)



Centre for  
Human Rights  
UNIVERSITY OF PRETORIA

